

DAVID SHEPHERD

PUBLICATIONS

Authored book

Beyond Metafiction: Self-Consciousness in Soviet Literature. Oxford &c.: Clarendon Press, 1992. xii + 260 pp.

Edited books

Bakhtin and Cultural Theory, ed. Ken Hirschkop and David Shepherd. Manchester and New York: Manchester University Press, 1989. ix + 224 pp.

Discontinuous Discourses in Modern Russian Literature, ed. Catriona Kelly, Michael Makin and David Shepherd. London: Macmillan, and New York: St Martin's Press, 1989. xiv + 178 pp.

Bakhtin: Carnival and Other Subjects. Selected Proceedings of the Fifth International Bakhtin Conference, University of Manchester, July 1991, ed. David Shepherd (Critical Studies, vol. 3, no. 2–vol. 4, no. 1–2). Amsterdam and Atlanta, GA: Editions Rodopi, 1993. xxxii + 303 pp.

Constructing Russian Culture in the Age of Revolution, ed. Catriona Kelly and David Shepherd. Oxford: Oxford University Press, 1998. xiii + 358 pp.

Russian Cultural Studies: An Introduction, ed. Catriona Kelly and David Shepherd. Oxford: Oxford University Press, 1998. xiv + 428 pp.

The Contexts of Bakhtin: Philosophy, Authorship, Aesthetics, ed. David Shepherd (Studies in Russian and European Literature, vol. 2). Amsterdam: Harwood Academic Publishers, 1998. xxiii + 221 pp.

The Annotated Bakhtin Bibliography, ed. Carol Adlam and David Shepherd (MHRA Bibliographies, no. 1). London: MHRA Publications, 2000. xxix + 413 pp.

Bakhtin and Cultural Theory, ed. Ken Hirschkop and David Shepherd. Second, revised and expanded edition. Manchester and New York: Manchester University Press, 2001. x + 276 pp. Japanese translation 2005.

Carnivalizing Difference: Bakhtin and the Other, ed. Peter I. Barta, Paul Allen Miller, Charles Platter and David Shepherd (Studies in Russian and European Literature, vol. 4). London and New York: Routledge Harwood Academic Publishers, 2001. xvii + 265 pp.

The Bakhtin Circle: In the Master's Absence, ed. Craig Brandist, David Shepherd and Galin Tihanov. Manchester: Manchester University Press, 2004. x + 286 pp.

In preparation

Works by Mikhail Bakhtin of the 1940s to 1960s [provisional title], ed. and trans. Craig Brandist and David Shepherd. Austin: University of Texas Press, in preparation.

Articles in journals and edited works

'Canon fodder? Problems in the reading of a Soviet production novel', *Essays in Poetics*, vol. 11, no. 1 (1986), pp. 22–43 (reprinted in Catriona Kelly, Michael Makin and David Shepherd (eds), *Discontinuous Discourses in Modern Russian Literature* (London: Macmillan; New York: St Martin's Press, 1989), pp. 39–59).

'The authority of meanings and the meanings of authority. Some problems in the theory of reading', *Poetics Today*, vol. 7, no. 1 (1986), pp. 129–45.

'Bakhtin and the reader', in Ken Hirschkop and David Shepherd (eds), *Bakhtin and Cultural Theory* (Manchester and New York: Manchester University Press, 1989), pp. 91–108 (pp. 136–54 in 2nd edn, 2001).

- Spanish translation 'Bajtín y el lector', *Versión. Estudios de Comunicación y Política* (Mexico City), no. 3 (1993), pp. 83–104.
- Russian translation: 'Bakhtin i chitatel', in V. L. Makhlin (ed.), *Bakhtinskii sbornik V* (Moscow: Iazyki slavianskoi kul'tury, 2004), pp. 138–55.
- 'Recent work on Bakhtin: "homecoming" and "domestication"', *Scottish Slavonic Review*, no. 18 (1992), pp. 61–79.
- 'Postfacio: Bajtín del oriente al occidente... y al sur' [Afterword: Bakhtin from East, West—and South], tr. Gilda Fantinatti, in Ramón Alvarado and Lauro Zavala (eds), *Diálogos y Fronteras. El pensamiento de Bajtín en el mundo contemporáneo. Textos presentados en el Quinto Encuentro Mijaíl Bajtín, Manchester, 1991* [Dialogues and Frontiers. The Thought of Bakhtin in the Modern World. Papers Presented at the Fifth International Bakhtin Conference, Manchester 1991] (Mexico City: Universidad Autónoma Metropolitana; Benemérita Universidad Autónoma de Puebla; Nueve Imagen, 1993), pp. 365–82.
- 'Introduction: (mis)representing Bakhtin', in David Shepherd (ed.), *Bakhtin: Carnival and Other Subjects. Selected Proceedings of the Fifth International Bakhtin Conference, University of Manchester, July 1991* (Critical Studies, vol. 3, no. 2–vol. 4, no. 1–2; Amsterdam and Atlanta, GA: Editions Rodopi, 1993), pp. xiii–xxxii.
- 'Conversion, reversion and subversion in Tolstoi's *The Death of Ivan Il'ich*', *Slavonic and East European Review*, vol. 71, no. 3 (1993), pp. 401–16.
- '"Communicating with other worlds": contrasting views of carnival in recent Russian and Western work on Bakhtin', in Clive Thomson (ed.), *Bakhtin Around the World (Bakhtin Newsletter, no. 5)* (London: University of Western Ontario, 1996), pp. 143–60.
- Russian translation: "'Obshchenie s mirami inymi": Protivopolozhnye vzgliady na karnaval v noveishikh rossiiskikh i zapadnykh bakhtinovedcheskikh issledovaniiax', *Dialog. Karnaval. Khronotop*, no. 4 (2001), pp. 151–68, and in K.G. Isupov (ed.), *Mikhail Bakhtin: Pro et Contra. Tvorchestvo i nasledie M.M. Bakhtina v kontekste mirovoi kul'tury. Antologiya*, vol. 2 (St Petersburg: Izdatel'stvo Russkogo Khristianskogo gumanitarnogo universiteta, 2002), pp. 443–58.
- 'K voprosu o krizise avtorstva' [Toward the Question of the Crisis of Authorship], *Diskurs: Kommunikatsiia, obrazovanie, kul'tura* (Novosibirsk), no. 3–4 (1997), pp. 61–4.
- 'Introduction: literature and history' (with Catriona Kelly), in Catriona Kelly and David Shepherd (eds), *Constructing Russian Culture in the Age of Revolution* (Oxford: Oxford University Press, 1998), pp. 1–9.
- 'Introduction: why cultural studies?' (with Catriona Kelly, Hilary Pilkington and Vadim Volkov), in Catriona Kelly and David Shepherd (eds), *Russian Cultural Studies: An Introduction* (Oxford: Oxford University Press, 1998), pp. 1–17.
- '"Revolutionary" models for high literature: resisting poetics' (with Peter Kenez), in Catriona Kelly and David Shepherd (eds), *Russian Cultural Studies: An Introduction* (Oxford: Oxford University Press, 1998), pp. 21–55.
- 'Conclusion. Towards post-Soviet pluralism? Postmodernism and beyond' (with Catriona Kelly and Stephen White), in Catriona Kelly and David Shepherd (eds), *Russian Cultural Studies: An Introduction* (Oxford: Oxford University Press, 1998), pp. 387–400.

- ‘From Saransk to cyberspace: towards an electronic edition of Bakhtin’ (with Craig Brandist), in M. Lähtenmäki and H. Dufva (eds), *Dialogues Across Disciplines: The Relevance of Bakhtin’s Ideas in an Interdisciplinary Context* (University of Jyväskylä: Centre for Applied Language Studies, 1998), pp. 7–20.
- ‘Beginning the dialogue: Bakhtin and others’ (with Peter I. Barta, Paul Allen Miller and Charles Platter), in Peter I. Barta, Paul Allen Miller, Charles Platter and David Shepherd (eds), *Carnivalizing Difference: Bakhtin and the Other* (Studies in Russian and European Literature, vol. 4; London and New York: Routledge Harwood Academic Publishers, 2001), pp. 1–21.
- ‘Bakhtin and the methodologies of the human sciences: the problem of the text’, in Bogusław Żyłko (ed.), *Bakhtin and His Intellectual Ambience* (Gdańsk: Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego, 2002), pp. 21–33.
- ‘*Imia* or *prozvishche*? Bakhtin, Gogol and the history of laughter’, in Joe Andrew and Robert Reid (eds), *Gogol 2002. Volume I: Gogol and Others (Essays in Poetics, no. 28)* (Keele: Essays in Poetics Publications, 2003), pp. 181–201.
Portuguese translation: ‘*Imia* ou *prozvishche*? Bakhtin, Gogol e a história do riso’, in Carlos Alberto Faraco, Cristovão Tezza and Gilberto de Castro (eds), *Vinte ensaios sobre Mikhail Bakhtin* (Petrópolis, RJ: Vozes, 2006), pp. 208–26.
- ‘Reintroducing the Bakhtin Circle’, in Craig Brandist, David Shepherd and Galin Tihanov (eds), *The Bakhtin Circle: In the Master’s Absence* (Manchester: Manchester University Press, 2004), pp. 1–21.
- ‘La Pensée de Bakhtine: dialogisme, décalage, discordance’ [Bakhtin’s Thought: Dialogism, Disjuncture, Discordance], in Karine Zbinden and Irène Weber Henking (eds), *La Quadrature du Cercle Bakhtine: traductions, influences et remises en contexte (CTL, no. 45 [série ‘Théorie’]; Lausanne: Centre de Traduction Littéraire de Lausanne, 2005)*, pp. 5–25.
- ‘“Not created by Flaubert”: Bakhtin and the temptation of cultural history’, in Lazar Fleishman, Gabriella Safran and Michael Wachtel (eds), *Word, Music, History: A Festschrift for Caryl Emerson* (Stanford Slavic Studies, vols. 29–30), Part I (vol. 29) (Stanford, 2005), pp. 32–51.
- ‘A feeling for history? Bakhtin and “the problem of *great time*”’, *Slavonic and East European Review*, vol. 84, no. 1 (2006), pp. 32–51.

In preparation

Invited contribution to special issue of *Digital Humanities Quarterly* on e-Science in the Arts and Humanities; submission date 21 September 2007 (with Andrew Prescott).

Electronic media

Analytical Database of Work by and about the Bakhtin Circle. Published on-line at <http://www.shef.ac.uk/bakhtin/projects/dbase>. Director of project, and author or co-author of several hundred entries.

Encyclopaedia articles

‘Bakhtin, Mikhail Mikhailovich’, in Justin Wintle (ed.), *New Makers of Modern Culture*, vol. 1 (London and New York: Routledge, 2007), pp. 82–84.

In preparation

‘Dialogism’, invited contribution to *Narratology*, ed. P. Hühn, W. Schmid and J. Schönert (Berlin: Walter de Gruyter); submission due September 2007.

Interviews

- 'The Bakhtin Centre and the state of the archive: an interview with David Shepherd', in Peter Hitchcock (ed.), *Bakhtin/Bakhtin': Studies in the Archive and Beyond (South Atlantic Quarterly)*, vol. 97, no. 4 (1998), pp. 753–72.
- 'Bahtinista on moneksi' [Many cases can be made for Bakhtin; interview with Elsi Hyttinen, Kaisa Kurikka, Viola Parente-Čapková, Milla Peltonen, Veli-Matti Pynttäre, Lea Rojola], *Avain: Finsk Tidskrift för Litteraturforskning*, no. 3–4 (2005), pp. 110–16.

Translations of Bakhtin Circle texts

- M.I. Kagan, 'Hermann Cohen (4 July 1842–4 April 1918)', in Craig Brandist, David Shepherd and Galin Tihanov (eds), *The Bakhtin Circle: In the Master's Absence* (Manchester: Manchester University Press, 2004), pp. 193–211 (with Craig Brandist).
- P.N. Medvedev, 'Tolstoi's *Diary*', in Craig Brandist, David Shepherd and Galin Tihanov (eds), *The Bakhtin Circle: In the Master's Absence* (Manchester: Manchester University Press, 2004), pp. 188–92.
- L.V. Pumpianskii, '[On Marxism]', in Craig Brandist, David Shepherd and Galin Tihanov (eds), *The Bakhtin Circle: In the Master's Absence* (Manchester: Manchester University Press, 2004), pp. 212–21.
- V.N. Voloshinov, 'Archival materials', in Craig Brandist, David Shepherd and Galin Tihanov (eds), *The Bakhtin Circle: In the Master's Absence* (Manchester: Manchester University Press, 2004), pp. 223–50 (with Craig Brandist).

Other translations

- Viacheslav V. Ivanov, 'The dominant of Bakhtin's work: dialogue and carnival', in David Shepherd (ed.), *Bakhtin: Carnival and Other Subjects. Selected Proceedings of the Fifth International Bakhtin Conference, University of Manchester, July 1991* (Critical Studies, vol. 3, no. 2–vol. 4, no. 1–2; Amsterdam and Atlanta, GA: Editions Rodopi, 1993), pp. 3–12.
- Iudif' Kagan, 'People not of our time', in David Shepherd (ed.), *The Contexts of Bakhtin: Philosophy, Authorship, Aesthetics* (Studies in Russian and European Literature, vol. 2; Amsterdam: Harwood Academic Publishers, 1998), pp. 3–16.
- Nikolai Nikolaev, 'The Nevel School of philosophy (Bakhtin, Kagan and Pumpianskii) between 1918 and 1925: materials from Pumpianskii's archives', in David Shepherd (ed.), *The Contexts of Bakhtin: Philosophy, Authorship, Aesthetics* (Studies in Russian and European Literature, vol. 2; Amsterdam: Harwood Academic Publishers, 1998), pp. 29–41.
- Marietta Chudakova, 'Author and hero in Russian literature of the Soviet period', in David Shepherd (ed.), *The Contexts of Bakhtin: Philosophy, Authorship, Aesthetics* (Studies in Russian and European Literature, vol. 2; Amsterdam: Harwood Academic Publishers, 1998), pp. 71–9.
- Natal'ia Bonetskaia, 'Bakhtin's aesthetics as a logic of form', in David Shepherd (ed.), *The Contexts of Bakhtin: Philosophy, Authorship, Aesthetics* (Studies in Russian and European Literature, vol. 2; Amsterdam: Harwood Academic Publishers, 1998), pp. 83–94.
- Valerii Tiupa, 'The architectonics of aesthetic discourse', in David Shepherd (ed.), *The Contexts of Bakhtin: Philosophy, Authorship, Aesthetics* (Studies in Russian and European Literature, vol. 2; Amsterdam: Harwood Academic Publishers, 1998), pp. 95–107.

Nikolai Pan'kov, "Everything else depends on how this business turns out ..." The defence of Mikhail Bakhtin's dissertation as real event, as high drama, and as academic comedy', *Dialogism*, no. 1 (1998), pp. 11–29, no. 2 (1999), pp. 7–40 (with Ken Hirschkop). Abbreviated version in Ken Hirschkop and David Shepherd (eds), *Bakhtin and Cultural Theory* (2nd edn; Manchester and New York: Manchester University Press, 2001), pp. 26–61.

Nikolai Nikolaev, 'Publishing Bakhtin: a philological problem (two reviews)', *Dialogism*, no. 4 (2000), pp. 67–111.

Iurii Medvedev, 'An encounter that was "intended to be"', *Dialogism*, no. 5/6 (2001), pp. 10–20 (with Robin Jones).

Iurii Medvedev and Dar'ia Medvedeva, 'The scholarly legacy of Pavel Medvedev in the light of his dialogue with Bakhtin', in Craig Brandist, David Shepherd and Galin Tihanov (eds), *The Bakhtin Circle: In the Master's Absence* (Manchester: Manchester University Press, 2004), pp. 24–43.

Vladimir Alpatov, 'The Bakhtin Circle and problems in linguistics', in Craig Brandist, David Shepherd and Galin Tihanov (eds), *The Bakhtin Circle: In the Master's Absence* (Manchester: Manchester University Press, 2004), pp. 70–96.

Nikolai Nikolaev, 'Lev Pumpianskii and the Nevel School of philosophy' in Craig Brandist, David Shepherd and Galin Tihanov (eds), *The Bakhtin Circle: In the Master's Absence* (Manchester: Manchester University Press, 2004), pp. 125–49.

Letter to journal

Ken Hirschkop and David Shepherd, 'Bakhtin and the politics of criticism' [Response to Gary Saul Morson, 'Introduction: Russian Cluster'], *PMLA (Publications of the Modern Language Association of America)*, vol. 109, no. 1 (1994), pp. 116–17.

Review articles

'Taking Tolstoi lying down', *Slavonic and East European Review*, vol. 72, no. 4 (1994), pp. 680–5.

'Literary Tradition and Practice in Russian Culture', *Essays in Poetics*, no. 20 (1995), pp. 182–5.

Reviews

40 published reviews in *American Historical Review*, *Modern Language Review* (9), *Poetics Today*, *Quinquereme*, *Russian Review*, *Scottish Slavonic Review* (7), *Slavic Review* (2), *Slavonic and East European Review* (12), *Slavonica* (4), *Theological Book Review* and *Times Literary Supplement*.

Broadcast media

Contributions on Socialist Realism to BBC Radio 3 series on the politics of twentieth-century Russian culture, 'The Red Flag and the Red Mask' (1999).

Contribution on Bakhtin's theory of carnival to BBC Radio 4 programme 'Thinking Allowed', 12 January 2005.

Other

Report, Fifth International Bakhtin Conference, *Scottish Slavonic Review*, no. 17 (1991), p. 202.

CONFERENCE AND SEMINAR PAPERS, LECTURES

- ‘Canon fodder? Problems in the reading of a Soviet production novel’, conference ‘Discontinuous Discourses in Modern Russian Literature’, June 1984.
- ‘Bakhtin and theory of reading’, Conference of the Neo-Formalist Circle, Mansfield College, Oxford, September 1985.
- “‘Metafiction’ and Soviet literature: problems and perspectives’, Conference of the British Universities Association of Slavists Twentieth-Century Literature Study Group, Mansfield College, Oxford, September 1985.
- ‘Chingiz Aitmatov and the challenges of Soviet Literature’, Department of Russian Studies, University of Leeds, May 1986.
- ‘Bakhtin, theory of reading, and literary history’, Third International Bakhtin Conference, Jerusalem, June 1987.
- ‘The writer discrowned: Konstantin Vaginov’s *Trudy i dni Svistonova*’, 19th National Convention of the American Association for the Advancement of Slavic Studies, Boston, November 1987, and Oxford University Russian Graduate Seminar, May 1988.
- ‘Bakhtin in current Soviet scholarship: “homecoming” or “domestication”?’ followed by a half-day workshop on Bakhtin, as part of an intensive three-day course on Bakhtin for PhD students (6–8 May 1991), Institute of Semiotics, Aesthetics and Literary and Art History (ISELK), University of Amsterdam.
- ‘Konstantin Vaginov’, South Bank Centre Russian Festival, Royal Festival Hall, May 1991.
- ‘The thought of Bakhtin: panacea or placebo?’, University of York, Department of Sociology staff–student seminar, June 1992.
- ‘Conversion, reversion, and subversion in Tolstoi’s *The Death of Ivan Il’ich*’, Conference of the Neo-Formalist Circle, Mansfield College, September 1992, and Russian Literature Seminar, School of Slavonic and East European Studies, University of London, November 1992.
- ‘Russian views of Bakhtin: the limits of answerability’, Cambridge University Modern Languages Society, April 1993, and Oxford University Russian Graduate Seminar, June 1993.
- ‘Russian views of Bakhtin’, Sixth International Bakhtin Conference, Cocoyóc, Mexico, July 1993.
- ‘The analytical bibliographical database on Bakhtin and the Bakhtin Circle: a brief introduction’, Sixth International Bakhtin Conference, Cocoyóc, Mexico, July 1993, and Annual Conference of the Council for Slavonic and East European Library and Information Services (COSEELIS), University of Manchester, September 1993.
- “‘Communicating with other worlds’: contrasting views of carnival in recent Russian and Western work on Bakhtin’, Twenty-Seventh Annual Comparative Literature Symposium (‘Carnivalizing Difference: Bakhtin and the Other’), Texas Tech University, Lubbock, Texas, 27–29 January 1994.
- ‘Russian literary studies: “What millennium is it outside?”’, Inaugural Lecture, University of Sheffield, November 1995.
- Discussant for panel ‘Images of Space in Contemporary Russian Culture’, BASEES Annual Conference, Fitzwilliam College, Cambridge, March 1997.

- ‘From Saransk to cyberspace: towards an electronic edition of Bakhtin’ (with Craig Brandist), Colloquium ‘Dialogues Across Disciplines: The Relevance of Bakhtin’s Ideas in an Interdisciplinary Context’, University of Jyväskylä, Finland, May 1997; Eighth International Bakhtin Conference, University of Calgary, Canada, June 1997; symposium on Bakhtin, University of Copenhagen, Denmark, June 1997 (sole presenter).
- ‘The horizons of Bakhtin studies: a view from the Centre’, Conference ‘Bakhtin and Narrative Representation: Contemporary European Perspectives’ (University of Groningen, Netherlands, March 1998).
- Discussant for panel ‘Russian Literary and Cultural Theory (1920s and 1930s)’, BASEES Annual Conference, Fitzwilliam College, Cambridge, March 1999.
- ‘The works of Bakhtin in English: a critique’, Ninth International Bakhtin Conference, Free University of Berlin, Germany, July 1999.
- Discussant for panel ‘The “Other” in Contemporary Women’s Writing’, 31st National Convention of the American Association for the Advancement of Slavic Studies AAASS Annual Convention, St Louis, November 1999.
- ‘Boundaries and filters: editorial and architectural problems with liminal intellectuals (the Bakhtin Circle)’ (with Craig Brandist), DRH (Digital Resources in the Humanities) Conference, University of Sheffield, September 2000.
- Discussant for panel ‘Soviet Socialist Realism’, BASEES Annual Conference, Fitzwilliam College, Cambridge, April 2001.
- ‘Bakhtin and the methodologies of the human sciences: the problem of the text’, Tenth International Bakhtin Conference, University of Gdańsk, Poland, July 2001.
- ‘Bakhtin and time’, Centre for Russian Studies, School of Slavonic and East European Studies, University of London, December 2001.
- ‘Bakhtin in/and crisis: problems in great time’, Symposium ‘Slavic Theory Today: Between History and System’, Yale University, March 2002.
- ‘Bakhtin and problems in great time’, Symposium of the British-French Association for the Study of Russian Culture, University of Surrey, April 2002.
- ‘Naming and shaming: Bakhtin on Gogol’ and the history of laughter’, Conference of the Neo-Formalist Association, Mansfield College, Oxford, September 2002.
- ‘Virtual Russia? New publishing technologies and Russian culture’, Department of Slavonic Studies, University of Cambridge, March 2003.
- ‘Bakhtin on Flaubert: the temptation of cultural history’, Eleventh International Bakhtin Conference, Federal University of Paraná, Curitiba, Brazil, July 2003, and Symposium of the British-French Association for the Study of Russian Culture, University of Bath, October 2003.
- ‘Does “application” have a future in Bakhtin studies?’, Twelfth International Bakhtin Conference, University of Jyväskylä, Finland, July 2005 (roundtable on ‘The Future of Bakhtin Studies’).
- ‘Philology, intellectual history, and theory: can they co-exist?’, 37th National Convention of the American Association for the Advancement of Slavic Studies, Salt Lake City, Utah, November 2005.
- ‘Changing partners: delivering and sustaining digital research’, Models of Partnership in Digital Research, Sheffield Hallam University, June 2006.
- ‘Sustainability of digital resources: a centre perspective’, AHRC ICT Methods Network Expert Seminar on Sustainability of Digital Resources in the Arts and Humanities, King’s College London, November 2006.

- ‘Evidence of value of ICT resources for arts and humanities’, invited keynote at AHRC ICT Methods Network Expert Seminar on Evidence of Value: ICT in the Arts and Humanities, CRASSH (Centre for Research in the Arts, Social Sciences and Humanities), University of Cambridge, January 2007.
- ‘Bakhtin and the humanities—past, present and future’, Leslie Brooks Lecture, School of Modern Languages and Cultures, University of Durham, 1 May 2007.
- Invited presentation on the potential of Access Grid for arts and humanities research at E-Science for Arts and Humanities Research: An Early Adopters’ Forum, University of Illinois, 1–2 June 2007.
- ‘The potential of Access Grid for collaborative research in the arts and humanities’, invited presentation to ‘theme’ on e-Science and arts and humanities research organized by the Arts and Humanities e-Science Support Centre at the e-Science Institute in Edinburgh, 18 June 2007 (with Andrew Prescott).